

Επίσημη Εφημερίδα C 238 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

65ο έτος
21 Ιουνίου 2022

Περιεχόμενα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2022/C 238/01	Συσταση των μελων του Συμβουλίου που αντιπροσωπευουν τα κρατη μελη με νομισμα το ευρω, της 17ης Ιουνίου 2022, προς το Συμβούλιο σχετικά με την υιοθέτηση του ευρώ από την Κροατία την 1η Ιανουαρίου 2023	1
---------------	--	---

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2022/C 238/02	Ανακοίνωση υπόψη των υποκειμένων των δεδομένων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1686 του Συμβουλίου για την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων κατά του ISIL (Da'esh) και της Αλ Κάιντα και κατά φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται μαζί τους	3
2022/C 238/03	Ανακοίνωση υπόψη των προσώπων και της ομάδας που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/950 του Συμβουλίου, και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1686 του Συμβουλίου, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/949 του Συμβουλίου για την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων κατά του ISIL (Da'esh) και της Αλ Κάιντα και κατά φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται μαζί τους	5
2022/C 238/04	Ανακοίνωση υπόψη ορισμένων προσώπων τα οποία υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας	6

EL

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 238/05	Ισοτιμίες του ευρώ — 20 Ιουνίου 2022	7
---------------	--	---

Ελεγκτικό Συνέδριο

2022/C 238/06	Ειδική έκθεση 12/2022 — «Διατηρησιμότητα των έργων αγροτικής ανάπτυξης: Τα περισσότερα παραμένουν σε λειτουργία καθ' όλο το προβλεπόμενο διάστημα, υπάρχουν όμως δυνατότητες για περισσότερο μακροπρόθεσμα αποτελέσματα»	8
---------------	--	---

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης

2022/C 238/07	Αποφαση του Υπατου Εκπροσωπου της Ένωσης για Θεματα Εξωτερικης Πολιτικης και Πολιτικης Ασφαλειας, της 29ης Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης ADMIN(2017) 10 της 19ης Σεπτεμβρίου 2017 σχετικά με τους κανόνες ασφάλειας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης	9
---------------	---	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2022/C 238/08	Ανακοίνωση δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων όσον αφορά τη λύση και την επακόλουθη εκκαθάριση της Λαϊκής Τράπεζας Δημόσιας Εταιρείας Λτδ [κυπριακό πιστωτικό ίδρυμα υπό εκκαθάριση (στο εξής: εταιρεία)]	13
---------------	--	----

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 238/09	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.10789 – GOLDMAN SACHS / SOJITZ / JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία (*)	14
---------------	---	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 238/10	Δημοσίευση του τροποποιημένου ενιαίου εγγράφου ύστερα από την έγκριση τροποποίησης ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012	16
---------------	--	----

(*) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΠΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΜΕ
ΝΟΜΙΣΜΑ ΤΟ ΕΥΡΩ**

της 17ης Ιουνίου 2022

προς το Συμβούλιο σχετικά με την υιοθέτηση του ευρώ από την Κροατία την 1η Ιανουαρίου 2023

(2022/C 238/01)

ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΜΕ ΝΟΜΙΣΜΑ ΤΟ ΕΥΡΩ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 140 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έκθεση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει της αξιολόγησής τους, τα μέλη του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύουν τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ συμπεριφέρονται την άποψη της Επιτροπής ότι η Κροατία έχει επιτύχει συμβατότητα της νομοθεσίας και πληροί τα κριτήρια σύγκλισης· επίσης, λαμβάνοντας υπόψη πρόσθετους παράγοντες, θεωρούν ότι η Κροατία πληροί τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ευρώ.
- (2) Παραπέμποντας και στην αξιολόγηση της σύγκλισης από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, τα μέλη του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύουν τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ τονίζουν επίσης τη σημασία της επιτυχούς εκπλήρωσης των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν με την είσοδο στον μηχανισμό συναλλαγματικών ισοτιμιών II και υπογραμμίζουν ότι οι πολιτικές πρέπει να συντονιστούν πλήρως με σκοπό τη διατήρηση βιώσιμης σύγκλισης, ιδίως δε της σύγκλισης του πληθωρισμού, της κροατικής οικονομίας μακροπρόθεσμα. Για τον σκοπό αυτό, παροτρύνουν τις κροατικές αρχές να συνεχίσουν να εφαρμόζουν μια δημοσιονομική πολιτική που να αποσκοπεί στην επίτευξη συνετής μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής θέσης και να προχωρήσουν στην εφαρμογή του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Κροατίας, ώστε να διασφαλιστεί η επιτυχής συμμετοχή της στη ζώνη του ευρώ.
- (3) Τα μέλη του Συμβουλίου που αντιπροσωπεύουν τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ αναμένουν από την Κροατία να συνεργαστεί εποικοδομητικά σε θέματα που αφορούν τη διακυβέρνηση του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας, τη διαχείριση κρίσεων στην ευρωζώνη και την ολοκλήρωση της δομής της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης,

ΣΥΝΙΣΤΟΥΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Η παρέκκλιση που αφορά την Κροατία, κατά την έννοια του άρθρου 139 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 της Πράξης Προσχώρησης του 2012 ⁽¹⁾ θα πρέπει να καταργηθεί από 1ης Ιανουαρίου 2023.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, 17ης Ιουνίου 2022.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LE MAIRE

⁽¹⁾ EE L 112 της 24.4.2012, σ. 21.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ανακοίνωση υπόψη των υποκειμένων των δεδομένων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1686 του Συμβουλίου για την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων κατά του ISIL (Da'esh) και της Αλ Κάιντα και κατά φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται μαζί τους

(2022/C 238/02)

Εφιστάται η προσοχή των υποκειμένων των δεδομένων στις παρακάτω πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Νομική βάση για την επεξεργασία αυτή είναι η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/950 του Συμβουλίου ⁽³⁾, και ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/1686 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/949 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

Υπεύθυνος για τη συγκεκριμένη επεξεργασία είναι το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκπροσωπούμενο από τον Γενικό Διευθυντή της ΓΔ RELEX (Εξωτερικές Σχέσεις) της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, και το τμήμα στο οποίο έχει ανατεθεί η επεξεργασία είναι η μονάδα RELEX.1, η διεύθυνση της οποίας είναι:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων της ΓΤΣ στη διεύθυνση:

Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων

data.protection@consilium.europa.eu

Σκοπός αυτής της επεξεργασίας είναι η κατάρτιση και η ενημέρωση του καταλόγου των προσώπων τα οποία υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/950, και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1686, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/949.

Τα υποκείμενα των δεδομένων είναι τα φυσικά πρόσωπα που πληρούν τα κριτήρια καταχώρισης που ορίζονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1686.

⁽¹⁾ ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ L 255 της 21.9.2016, σ. 25.

⁽³⁾ ΕΕ L 164 I της 20.6.2022, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 255 της 21.9.2016, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 164 I της 20.6.2022, σ. 1.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται περιλαμβάνουν δεδομένα αναγκαία για την ορθή ταυτοποίηση του ενδιαφερόμενου προσώπου, το σκεπτικό για την καταχώριση και άλλα συναφή δεδομένα.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται μπορούν να τεθούν, εάν χρειαστεί, στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και της Επιτροπής.

Με την επιφύλαξη των περιορισμών δυνάμει του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, η άσκηση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων, όπως του δικαιώματος πρόσβασης, καθώς και των δικαιωμάτων διόρθωσης ή εναντίωσης, θα διεκπεραιώνεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα φυλάσσονται για 5 έτη από τη στιγμή της διαγραφής του υποκειμένου των δεδομένων από τον κατάλογο των προσώπων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα ή από τη στιγμή που λήγει η ισχύς του μέτρου, ή για όσο διαρκούν οι δικαστικές διαδικασίες που έχουν τυχόν ξεκινήσει.

Με την επιφύλαξη τυχόν δικαστικής, διοικητικής ή μη δικαστικής προσφυγής, τα υποκείμενα των δεδομένων δύνανται να υποβάλουν καταγγελία στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Ανακοίνωση υπόψη των προσώπων και της ομάδας που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/950 του Συμβουλίου, και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1686 του Συμβουλίου, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/949 του Συμβουλίου για την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων κατά του ISIL (Da'esh) και της Αλ Κάιντα και κατά φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται μαζί τους

(2022/C 238/03)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των προσώπων και της ομάδας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/950 του Συμβουλίου ⁽²⁾, και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1686 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/949 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ για την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων κατά του ISIL (Da'esh) και της Αλ Κάιντα και κατά φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται μαζί τους.

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφάσισε ότι τα πρόσωπα και η ομάδα που περιλαμβάνονται στα προαναφερόμενα παραρτήματα πρέπει να περιληφθούν στον κατάλογο προσώπων, ομάδων, επιχειρήσεων και οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1686.

Εφιστάται η προσοχή των ενδιαφερόμενων προσώπων και της ενδιαφερόμενης ομάδας στη δυνατότητα υποβολής αίτησης στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους ή των οικείων κρατών μελών ως έχουν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1686, ώστε να τους επιτραπεί να χρησιμοποιήσουν τα δεσμευμένα κεφάλαια για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.

Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και η ενδιαφερόμενη ομάδα μπορούν να υποβάλουν αίτημα ώστε να λάβουν το σκεπτικό του Συμβουλίου για την συμπερίληψή τους στον προαναφερόμενο κατάλογο. Κάθε τέτοιο αίτημα θα πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: sanctions@consilium.europa.eu

Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και η ενδιαφερόμενη ομάδα μπορούν ανά πάσα στιγμή να υποβάλουν αίτημα στο Συμβούλιο, στην προαναφερόμενη διεύθυνση, συνοδευόμενο από τυχόν έγγραφα που θα το τεκμηριώνουν, για επανεξέταση της απόφασης να περιληφθούν στον εν λόγω κατάλογο. Εφιστάται, εν προκειμένω, η προσοχή των ενδιαφερόμενων προσώπων και της ενδιαφερόμενης ομάδας στην τακτική επανεξέταση του καταλόγου από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/1693 και του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1686. Για να εξεταστούν τα αιτήματα κατά την προσεχή επανεξέταση, θα πρέπει να υποβληθούν έως τις 15 Ιουλίου 2022.

Επισημαίνεται επίσης στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και στην ενδιαφερόμενη ομάδα η δυνατότητα προσβολής της απόφασης του Συμβουλίου ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 275 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 263 τέταρτο και έκτο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 255 της 21.9.2016, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 164 I της 20.6.2022, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 255 της 21.9.2016, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 164 I της 20.6.2022, σ. 1.

Ανακοίνωση υπόψη ορισμένων προσώπων τα οποία υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας

(2022/C 238/04)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των κκ. Rustam Ilmirovich TEMIRGALIEV

(αριθ. 3), Viktor Alekseevich OZEROV (αριθ. 9), Vladimir Anatolievich SHAMANOV (αριθ. 50), Vladimir Nikolaevich PLIGIN (αριθ. 51), Igor Nikolaevich BEZLER (αριθ. 55), Aleksandr Yurevich BORODAI (αριθ. 62), Alexander KHODAKOVSKY (αριθ. 63), Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (αριθ. 77), Mikhail Vladimirovich DEGTYARYOV/DEGTYAREV (αριθ. 79), Pavel Yurievich GUBAREV (αριθ. 82), Sergey Vadimovich ABISOV (αριθ. 91), Yuriy Valentinovich KOVALCHUK (αριθ. 94), Mikhail Sergeevich SHEREMET (αριθ. 105), Vladimir Abdualiyevich VASILYEV (αριθ. 108), Viktor Petrovich VODOLATSKY (αριθ. 109), Alexander Mikhailovich BABAKOV (αριθ. 119) και Oleg Konstantinovich AKIMOV (αριθ. 121), της κας Lesya Mikhaylovna LAPTEVA (αριθ. 128), των κκ. Vladyslav Mykolayovych DEYNEGO (αριθ. 132), Viktor Vyacheslavovich YATSENKO (αριθ. 144) και Andrei Dmitrievich KOZENKO (αριθ. 155), της κας Svetlana Borisovna SAVCHENKO (αριθ. 156), των κκ. Miroslav Aleksandrovich POGORELOV (αριθ. 165), Aleksei Yurievich CHERNIAK (αριθ. 204) και Leonid Ivanovich BABASHOV (αριθ. 205), της κας Tatiana Georgievna LOBACH (αριθ. 206) και του κ. Oleg Anatolyevich MATVEYCHEV (αριθ. 604), προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας.

Το Συμβούλιο εξετάζει το ενδεχόμενο να διατηρήσει τα περιοριστικά μέτρα κατά των ανωτέρω προσώπων βάσει νέων σκεπτικών. Επισημαίνεται στα πρόσωπα αυτά ότι έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Συμβούλιο αίτηση να λάβουν το προτεινόμενο σκεπτικό για την καταχώρισή τους, πριν από τις 28 Ιουνίου 2022. Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί στην ακόλουθη διεύθυνση:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 16).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 6).

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

20 Ιουνίου 2022

(2022/C 238/05)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0517	CAD	δολάριο Καναδά	1,3662
JPY	ιαπωνικό γιεν	141,94	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,2558
DKK	δανική κορόνα	7,4387	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6549
GBP	λίρα στερλίνα	0,85748	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,4589
SEK	σουηδική κορόνα	10,6375	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 357,54
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0162	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	16,8603
ISK	ισλανδική κορόνα	137,30	CNY	κινεζικό ρενμινμπί γιουάν	7,0346
NOK	νορβηγική κορόνα	10,4085	HRK	κροατική κούνα	7,5175
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 589,89
CZK	τσεχική κορόνα	24,728	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,6291
HUF	ουγγρικό φιορίνι	397,85	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,872
PLN	πολωνικό ζλότι	4,6520	RUB	ρωσικό ρούβλι	
RON	ρουμανικό λέου	4,9453	THB	ταϊλανδικό μπατ	37,157
TRY	τουρκική λίρα	18,2239	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	5,4117
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,5061	MXN	πέσο Μεξικού	21,3016
			INR	ινδική ρουπία	81,9940

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Ειδική έκθεση 12/2022

«Διατηρησιμότητα των έργων αγροτικής ανάπτυξης: Τα περισσότερα παραμένουν σε λειτουργία καθ' όλο το προβλεπόμενο διάστημα, υπάρχουν όμως δυνατότητες για περισσότερο μακροπρόθεσμα αποτελέσματα»

(2022/C 238/06)

Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο δημοσίευσε την ειδική έκθεσή του 12/2022, με τίτλο «Διατηρησιμότητα των έργων αγροτικής ανάπτυξης: Τα περισσότερα παραμένουν σε λειτουργία καθ' όλο το προβλεπόμενο διάστημα, υπάρχουν όμως δυνατότητες για περισσότερο μακροπρόθεσμα αποτελέσματα».

Η έκθεση είναι άμεσα διαθέσιμη, είτε για ανάγνωση είτε για τηλεφόρτωση, στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου:
<https://www.eca.europa.eu/el/Pages/DocItem.aspx?did=61262>

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΥΠΑΤΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

της 29ης Μαρτίου 2022

για την τροποποίηση της απόφασης ADMIN(2017) 10 της 19ης Σεπτεμβρίου 2017 σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης

(2022/C 238/07)

Ο ΥΠΑΤΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης («ΕΥΕΔ») ⁽¹⁾,

τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 15 της απόφασης της ύπατης εκπροσώπου, της 19ης Σεπτεμβρίου 2017, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης ⁽²⁾, και ιδίως τις παραγράφους 4 και 5,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το προσάρτημα Β της απόφασης ADMIN(2017) 10 της ΥΕ περιέχει πίνακα αντιστοιχίας των διαβαθμίσεων ασφαλείας.
- (2) Η Γαλλία κοινοποίησε στην ΕΥΕΔ αλλαγές στις διαβαθμίσεις ασφαλείας της. Οι αλλαγές αυτές εισάγουν δύο νέες σημάνσεις διαβαθμίσεων με ισχύ από την 1 Ιουλίου 2021: «TRÈS SECRET» και «SECRET». Οι πληροφορίες που παρήχθησαν από τη Γαλλία πριν από την 1η Ιουλίου 2021 και με διαβάθμιση «TRÈS SECRET DÉFENSE», «SECRET DÉFENSE» ή «CONFIDENTIEL DÉFENSE» θα πρέπει να εξακολουθήσουν να αποτελούν αντικείμενο χειρισμού και προστασίας στο αντίστοιχο επίπεδο των «TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET», «SECRET UE/EU SECRET» ή «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL» αντίστοιχα.
- (3) Η μεταβατική περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 126 της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας («συμφωνία αποχώρησης») έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2020.
- (4) Η Σουηδία κοινοποίησε την έναρξη ισχύος, την 1η Απριλίου 2019, του νόμου για την προστασία της ασφαλείας (2018:585), ο οποίος τροποποιεί το σουηδικό σύστημα διαβάθμισης.
- (5) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω αλλαγές είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί η απόφαση ADMIN(2017) 10.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα Β της απόφασης ADMIN(2017) 10 αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της υπογραφής της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 201 της 3.8.2010, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ C 126 της 10.4.2018, σ. 1.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2022.

Josep BORRELL FONTELLES
Υπατος εκπρόσωπος της Ένωσης
για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής
ασφαλείας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«Προσάρτημα Β

Αντιστοιχία των διαβαθμίσεων ασφαλείας

ΕΕ	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
EURATOM	EURA TOP SECRET	EURA SECRET	EURA CONFIDENTIAL	EURA RESTRICTED
Βέλγιο	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	Σημείωση ⁽¹⁾ κατωτέρω
Βουλγαρία	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Τσεχική Δημοκρατία	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Δανία	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Γερμανία	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ⁽²⁾ — VERTRAULICH	VS — NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Εσθονία	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Ιρλανδία	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Ελλάδα	Άκρως Απόρρητο Σύντμ: ΑΑΠ	Απόρρητο Σύντμ: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Σύντμ: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Σύντμ: (ΠΧ)
Ισπανία	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Γαλλία	TRÈS SECRET TRÈS SECRET DÉFENSE ⁽³⁾	SECRET SECRET DÉFENSE ⁽³⁾	CONFIDENTIEL DÉFENSE ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Σημείωση ⁽³⁾ κατωτέρω
Κροατία	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Ιταλία	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Κύπρος	Άκρως Απόρρητο Σύντμ: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Σύντμ: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Σύντμ: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Σύντμ: (ΠΧ)
Λετονία	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Λιθουανία	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Λουξεμβούργο	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Ουγγαρία	“Szigorúan titkos!”	“Titkos!”	“Bizalmas!”	“Korlátozott terjesztésű!”
Μάλτα	L-Ogħla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ⁽⁶⁾

ΕΕ	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
EURATOM	EURATOM TOP SECRET	EURATOM SECRET	EURATOM CONFIDENTIAL	EURATOM RESTRICTED
Κάτω Χώρες	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Αυστρία	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Πολωνία	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Πορτογαλία	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Ρουμανία	Strict secret de importantă deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Σλοβενία	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Σλοβακία	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Φινλανδία	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLI- NEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Σουηδία	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig»

(1) Η ένδειξη «Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding» δεν αποτελεί διαβάθμιση ασφαλείας στο Βέλγιο. Το Βέλγιο χειρίζεται και προστατεύει τις πληροφορίες «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» κατά τρόπο εξίσου αυστηρό με τα πρότυπα και τις διαδικασίες που περιγράφονται στους κανόνες ασφαλείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(2) Γερμανία: VS = Verschlusssache.

(3) Οι πληροφορίες που παρήχθησαν από τη Γαλλία πριν από την 1η Ιουλίου 2021 και με διαβάθμιση «TRÈS SECRET DÉFENSE», «SECRET DÉFENSE» και «CONFIDENTIEL DÉFENSE» εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο χειρισμού και προστασίας στο αντίστοιχο επίπεδο των «TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET», «SECRET UE/EU SECRET» και «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL» αντίστοιχα.

(4) Η Γαλλία χειρίζεται και προστατεύει τις πληροφορίες «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL» σύμφωνα με τα μέτρα ασφαλείας της Γαλλίας για την προστασία πληροφοριών «SECRET».

(5) Η Γαλλία δεν χρησιμοποιεί την κατηγορία διαβάθμισης «RESTREINT» στο εθνικό της σύστημα. Η Γαλλία χειρίζεται και προστατεύει τις πληροφορίες «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» κατά τρόπο εξίσου αυστηρό με τα πρότυπα και τις διαδικασίες που περιγράφονται στους κανόνες ασφαλείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(6) Για τη Μάλτα, οι ενδείξεις στα μαλτέζικα και στα αγγλικά μπορούν να χρησιμοποιούνται εναλλακτικά.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Ανακοίνωση δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων όσον αφορά τη λύση και την επακόλουθη εκκαθάριση της Λαϊκής Τράπεζας Δημόσιας Εταιρείας Λτδ [κυπριακό πιστωτικό ίδρυμα υπό εκκαθάριση (στο εξής: εταιρεία)]

(2022/C 238/08)

Καταστατική έδρα: Λεωφόρος Λεμεσού 134, 3ος όροφος, 2015, Στρόβολος, Λευκωσία, Κύπρος

Σύμφωνα με την απόφαση του Επαρχιακού Δικαστηρίου Λευκωσίας που εκδόθηκε στις 31 Μαΐου 2022 σε σχέση με την αίτηση αριθ. 1/2021 που κατέθεσε η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 33B του περί Εργασιών Πιστωτικών Ιδρυμάτων Νόμου (Ν. 66(Ι)/1997), όπως τροποποιήθηκε, εκδόθηκαν οι δικαστικές αποφάσεις για την εκκαθάριση της εταιρείας και τον διορισμό μου ως εκκαθαριστή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 33B του περί Εργασιών Πιστωτικών Ιδρυμάτων Νόμου 66(Ι)/97, όπως τροποποιήθηκε.

Όλες οι σχετικές ανακοινώσεις για την εκκαθάριση θα γίνουν στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:

<https://www.ips-docs.com/case/22WUC009CYP/Gn8@pXmv>

Avgoustinos PAPATHOMAS

Εκκαθαριστής

Ο εκκαθαριστής ενεργεί ως εκπρόσωπος της εταιρείας και
δεν υπέχει προσωπική ευθύνη

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.10789 – GOLDMAN SACHS / SOJITZ / JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 238/09)

1. Στις 6 Ιουνίου 2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- The Goldman Sachs Group, Inc. («Goldman Sachs», Ηνωμένες Πολιτείες),
- Sojitz Corporation («Sojitz», Ιαπωνία),
- νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση («JV», Ιαπωνία).

Η Sojitz και η Goldman Sachs αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της JV.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Goldman Sachs: παγκόσμια επιχείρηση επενδυτικής τραπεζικής, κινητών αξιών και διαχείρισης επενδύσεων, η οποία παρέχει σειρά υπηρεσιών τραπεζικής, κινητών αξιών και επενδύσεων παγκοσμίως,
- Sojitz: παγκόσμιος όμιλος με διάφορες επιχειρηματικές δραστηριότητες, κυρίως στον τομέα του εμπορίου αγαθών και υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της ενέργειας,
- JV: δραστηριοποιείται στον τομέα των υπηρεσιών διαχείρισης ακινήτων και διαχείρισης ακίνητης περιουσίας στην Ιαπωνία, συμπεριλαμβανομένων των επενδυτικών συμβουλών, της ανάλυσης επιδόσεων χαρτοφυλακίου, της διαχείρισης χαρτοφυλακίου και των υπηρεσιών υποστήριξης, όπως η συμπλήρωση φορολογικών εγγράφων και η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10789 – GOLDMAN SACHS / SOJITZ / JV

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση του τροποποιημένου ενιαίου εγγράφου ύστερα από την έγκριση τροποποίησης ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

(2022/C 238/10)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε την παρούσα τροποποίηση ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 664/2014 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

Η αίτηση έγκρισης της εν λόγω τροποποίησης ήσσονος σημασίας είναι διαθέσιμη στη βάση δεδομένων e-Ambrosia της Επιτροπής.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«TURRÓN DE AGRAMUNT / TORRÓ D'AGRAMUNT»

Αριθ. ΕΕ: PGI-ES-0167-AM01 – 18.1.2022

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

1. Ονομασία/-ες [ΠΟΠ η ΠΓΕ]

«Turrón de Agramunt / Torró d'Agramunt»

2. Κρατος μέλος η τρίτη χώρα

Ισπανία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος η του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος [που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XI]

Κλάση 2.3. Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και άλλα προϊόντα μπισκοτοποιίας

3.2. Περιγραφή του προϊόντος που φέρει την προβλεπόμενη στο σημείο 1 ονομασία

Το προϊόν «Turrón de Agramunt» / «Torró d'Agramunt» παρασκευάζεται από μέλι, αποφλοιωμένα και καβουρδισμένα αμύγδαλα ή φουντούκια, ζάχαρη ή/και σιρόπι γλυκόζης, ασπράδι αυγού ή το ισοδύναμο αφυδατωμένου προϊόντος, και γκοφρέτα.

Ανάλογα με τον εμπορικό τύπο (**suprema** ή **extra**), το ελάχιστο ποσοστό βασικών πρώτων υλών πρέπει να είναι το ακόλουθο:

	Suprema	Extra
Φουντούκια ή	60,00	46,00
αμύγδαλα	60,00	46,00
Μέλι	10,00	10,00
Ασπράδι αυγού ή αφυδατωμένο ισοδύναμο	1,00	1,00

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 17.

Οι εμπορικοί τύποι μαντολάτου **Suprema και extra** που φέρουν την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ) πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά που ορίζονται στους σχετικούς τεχνικούς υγειονομικούς κανονισμούς.

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει την απαιτούμενη χημική σύνθεση των δειγμάτων του «Turrón de Agramunt» (% του τελικού προϊόντος):

	Μαντολάτο με αμύγδαλα		Μαντολάτο με φουντούκια	
	Suprema	Extra	Suprema	Extra
Περιεκτικότητα σε υγρασία (μέγιστη)	5,0	6,0	5,0	6,0
Περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες (ελάχιστη)	11,0	9,0	7,0	5,5
Λιπαρές ουσίες (ελάχιστες)	32,5	26,0	30,0	24,5
Τέφρα (μέγιστη)	2,2	2,2	2,0	2,0

Το προϊόν «Turrón de Agramunt» παρουσιάζει τα ακόλουθα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά:

- χρώμα: ανοιχτό καστανοκίτρινο·
- υφή: ανομοιογενής, αδρή και πορώδης. Το προϊόν είναι σκληρό, αλλά θραύεται χωρίς προσπάθεια. Τραγανό αλλά λιώνει στο στόμα·
- γλυκύτητα: πολύ έντονη·
- σχήμα: στρογγυλά και ορθογώνια κομμάτια.

Τα χαρακτηριστικά αυτά είναι αποτέλεσμα του συγκεκριμένου μείγματος συστατικών, αφενός, και του κατάλληλου ψησίματος των εν λόγω συστατικών, αφετέρου.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Τόσο η παραγωγή (συμπεριλαμβανομένου του ψησίματος των φουντουκιών και των αμυγδάλων, το ψήσιμο του μείγματος, η τοποθέτηση σε φόρμες και ο τεμαχισμός όταν είναι έτοιμο) όσο και η συσκευασία του προϊόντος ΠΓΕ «Turrón de Agramunt» / «Torró d'Agramunt» πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετούμενης γεωγραφικής περιοχής που περιγράφεται στο σημείο 4.

3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Το μαντολάτο παρουσιάζεται με τη μορφή πλακιδίων (ορθογώνιων ή στρογγυλών κομματιών) βάρους από 15 g έως 1 kg.

Το προϊόν συσκευάζεται σε θερμοκρασία δωματίου αμέσως μετά την παρασκευή του.

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Στις ετικέτες πρέπει να εμφανίζεται η ΠΓΕ «Turrón de Agramunt» / «Torró d'Agramunt», ο λογότυπος της ΠΓΕ και κάθε άλλη πληροφορία που απαιτείται γενικά από την ισχύουσα νομοθεσία.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Το μαντολάτο που φέρει την ΠΓΕ «Turrón de Agramunt» / «Torró d'Agramunt» παράγεται και συσκευάζεται στον δήμο Agramunt στην καταλανική περιοχή Urgell της επαρχίας της Lleida.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Ο δεσμός μεταξύ του «Turrón de Agramunt» και της γεωγραφικής περιοχής παραγωγής βασίζεται στη φήμη του και στην τοπική τεχνογνωσία, η οποία προέρχεται από μακρά ιστορική παράδοση. Ο δήμος, ο οποίος δίνει στην ΠΓΕ το όνομά του και αποτελεί τη γεωγραφική περιοχή παραγωγής, είναι άρρηκτα συνδεδεμένος με το μαντολάτο.

Ιστορία

Όπως όλες οι καλές παραδόσεις, η πραγματική προέλευση του «Turrón de Agramunt» περιβάλλεται από θρύλους. Η δραστηριότητα των «turronaires» (παραγωγών μαντολάτου) τεκμηριώνεται από τα τέλη του 18ου αιώνα, εποχή κατά την οποία αποτελούσε ήδη παραδοσιακή δραστηριότητα, που σημαίνει ότι είναι παλαιότερη. Η καταστροφή των δημοτικών αρχείων κατά τη διάρκεια των Ναπολεόντειων πολέμων και το γεγονός ότι η δραστηριότητα εκτελείται παράλληλα με τη γεωργία καθιστούν αδύνατη την αναδρομή σε παλαιότερες ημερομηνίες.

Οι παραγωγοί του προϊόντος «Turrón de Agramunt» έγιναν τόσο δημοφιλείς ώστε όχι μόνο συμμετείχαν στις παραδοσιακές λαϊκές εκδηλώσεις, αλλά και εισήλθαν στον κόσμο της λογοτεχνίας με το θεατρικό έργο «La Dida» του Serafí Pitarrá («Η Παραμιάνα»). Η ηρωίδα του έργου, που χρονολογείται το 1700, είναι η Paula από το Agramunt, η παραμιάνα, μια επαγγελματίας παραγωγός μαντολάτων.

Τα μαντολάτα ήταν χειροποίητα:

Έρχονταν το μέλι σε ένα καζάνι και στη συνέχεια το ανακάτευαν συνεχώς με μία μεγάλη ξύλινη σπάτουλα («remo»), μέχρι να αρχίσει να βράζει, για να μην καεί.

Στο παρελθόν, οι παρασκευαστές μαντολάτων συνήθιζαν να ψήνουν τα φουντούκια 2 ημέρες πριν από την ανάμιξή τους με το μέλι, γιατί εάν δεν είχαν κρυσταλλώσει επαρκώς, το μαντολάτο θα μπορούσε να σπάει εύκολα.

Όταν το μείγμα γινόταν σκούρο, πρόσθεταν δύο δωδεκάδες ασπράδια αυγών που είχαν χτυπηθεί σε σφικτή μαρέγκα για να το λευκάνουν. Όταν ο πιο έμπειρος της ομάδας έκρινε ότι το μείγμα ήταν έτοιμο, βουτούσε ένα ξύλινο κουτάλι πρώτα στο μείγμα και στη συνέχεια σε κουβά με κρύο νερό. Όταν είχε κρυσταλλώσει ελαφρώς το μείγμα, πρόσθεταν την ίδια ποσότητα φουντουκιών με αυτή του μελιού και συνέχιζαν να ανακατεύουν το μείγμα έως ότου καταστεί ομοιογενές.

Στη συνέχεια, το άφηναν σε ηρεμία για μισή ώρα, κατά την οποία γινόταν πιο πυκνό, πριν κοπεί με ένα ειδικό εργαλείο («Rajola»). Μετά την κοπή, το προϊόν ζυγίζονταν και ελάμβανε το παραδοσιακό σχήμα, στρογγυλεμένο ή επίμηκες και επίπεδο, το οποίο τοποθετούνταν ανάμεσα σε δύο φύλλα «pan de Ángel» (τύπος γκοφρέτας), η επικόλληση των οποίων επιτυγχανόταν με τη χρήση ξύλινου εργαλείου. Όταν το προϊόν είχε ψυχθεί καλά και ήταν ξηρό τοποθετούνταν σε ένα ξύλινο κουτί, το οποίο είχε επιστρωθεί με ένα φύλλο ψευδαργύρου, ή σε κουτί από λευκοσίδηρο για να διατηρηθούν μέχρι την πώλησή τους.

Η παρασκευή του «Turrón de Agramunt» έχει αλλάξει ελάχιστα από την έναρξή της. Όπως και σε όλες τις βιομηχανίες, η τεχνική πρόοδος και ο εκσυγχρονισμός έχουν επιφέρει αλλαγές, δεδομένου ότι ορισμένες από τις χειρωνακτικές εργασίες εκτελούνται πλέον από μηχανήματα, αλλά οι πρώτες ύλες είναι ουσιαστικά οι ίδιες, με ελάχιστες τροποποιήσεις για καθαρά λόγους ευκολίας.

Κοινωνικές πτυχές

Η παραγωγή του «Turrón de Agramunt», η οποία αυξάνεται ελαφρώς κάθε έτος, αυξήθηκε από 45 325 kg το 1995 σε 71 980 kg το 1999.

Εκτός από τη δημιουργία μεγάλου αριθμού θέσεων εργασίας, η βιομηχανία του «Turrón de Agramunt» αποτελεί σημαντική πηγή δραστηριότητας στον τομέα των υπηρεσιών, κυρίως όσον αφορά τις μεταφορές και τον τουρισμό:

- η απουσία σιδηροδρομικής σύνδεσης με το Agramunt σημαίνει ότι τα προϊόντα πρέπει να μεταφέρονται οδικώς·
- μεγάλος αριθμός επισκεπτών έρχονται για να παρακολουθήσουν την παρασκευή του «Turrón de Agramunt». Επιπλέον, από το 1989, πραγματοποιείται τον Οκτώβριο κάθε έτους η «Feria del Turrón de Agramunt» (έκθεση «Turrón de Agramunt»), η οποία προσελκύει πολλούς επισκέπτες και έχει γίνει μία από τις σημαντικότερες εκδηλώσεις στη Lleida.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος

Οι επικαιροποιημένες προδιαγραφές του προϊόντος είναι διαθέσιμες μέσω του ακόλουθου συνδέσμου http://agricultura.gencat.cat/web/.content/al_alimentacio/al02_qualitat_alimentaria/normativa-dop-igp/plecs-tramit/pliego-condiciones-igp-torro-agramunt-modificacion-menor-es.pdf ενόσω εξετάζεται η αίτηση τροποποίησης και μέσω του ακόλουθου συνδέσμου <http://agricultura.gencat.cat/ca/ambits/alimentacio/segeills-qualitat-diferenciada/distintius-origen/dop-igp/normativa-dop-igp/plecs-condicions/> μετά την έγκρισή τους.

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL